الأمم المتحدة

الجمعية العامة

Distr.
GENERAL

A/34/674
12 November 1979
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة الرابعة والثلاثون
البند ٢٨ من جدول الأعمال

# سياسة الفصل العنصري التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا

## التحقيق في الأنباء التي ترددت حول قيام جنوب افريقيا بتفجير نووي

## تقرير الأمين العام

عملا بالطلب الذي وجهته الجمعية العامة الى الأمين العام في جلستها العامة ٤٧ المعقودة في ٢٦ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٧٩ ، يود الأمين العام أن يبلغ الجمعية ما يلي :

١ — كما ورد في التقرير المؤقت (A/34/639) ، اتصل الأمين العام بحكومة جنوب افريقيا طالبا اليها أن توافيه بجميع المعلومات ذات الصلة بهذه المسألة ، كما اتصل بحكومة الولايات المتحدة الامريكية ووجه اليها الطلب ذاته . وفضلا عن ذلك ، دعيت جميع الدول الأعضاء ، التي هي في مركز يمكنها من تقديم أي معلومات ذات صلة بهذه المسألة ، الى أن تتيح هذه المعلومات للأمين العام .

٢ — وقد تلقى الأمين العام ردين كتابيين من حكومتي جنوب افريقيا والولايات المتحدة الامريكية ، وقد أرفق بهذا التقرير نصا الردين بوصفهما المرفق الأول والمرفق الثاني .

٣ — وسينقل الأمين العام الى الجمعية العامة أي معلومات أخرى تتيحها له الولايات المتحدة الامريكية أو أية حكومة غيرها استجابة للدعوة الموجهة اليها .



Digitized by UN Library Geneva

المرفق الأول

مذكرة شفوية مؤرخة في ٥ تشرين الثاني /نوفمبر ، وموجهة من الممثل الدائم لجنوب افريقيا لدى الأمم المتحدة الى الأمين العام

يتقدم الممثل الدائم لجنوب افريقيا لدى الأمم الأمم المتحدة بتحياته الى الأمين العام ويتشرف ، بالاشارة الى مذكرة الأمين العام المؤرخة في ٣١ تشرين الأول /اكتوبر ١٩٧٩ ، بأن يصرح بأن حكومة جنوب افريقيا لا علم لها بأى تفجير نووى حصل مؤخرا في جنوب افريقيا أو قريبا منها .

وقد يهم الأمين العام الاطلاع على البيان المرفق الصادر عن مجلس الطاقة الذرية لجنوب افريقيا الذى يبين أنه من غير المحتمل اطلاقا ، على أساس الأدلة العلمية ، أن يكون قد أجرى مؤخرا اختبار نووى جوى في المنطقة المعنية .

والايحاء بأن جنوب افريقيا يمكن أن تكون قد فجرت جهازا نوويا هو مثال آخر على الاتجاه في الولايات المتحدة وغيرها الى توجيه كافة أنواع الاتهامات الى جنوب افريقيا دون تبين الوقائع أولا .

../..

Digitized by UN Library Geneva

تذييل

بيان من مجلس الطاقة الذرية لجنوب افريقيا بشأن قياس مخلفات لأسلحة نووية فوق جنوب افريقيا ، مؤرخ في ٣٠ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٧٩

١ - يجرى مجلس الطاقة الذرية قياسا منتظما للسقاطة المشعة فوق جنوب افريقيا منذ عام ١٩٦٥ .

٢ - ويتكون البرنامج في الوقت الحاضر من جمع المواد الجزيئية الطائرة بتحريك الهواء باستمرار بمعدل متر واحد مكعب في الدقيقة من خلال مرشحات عالية الكفاءة . وتجمع المواد الجزيئية التي تترسب على سطح الأرض بتعريض أقماع كبيرة من البوليثين مثبتة على زجاجات تقوم بجمع ماء المطر أيضا . وفضلا عن ذلك تجمع عينات من رطوبة الهواء لقياس الترتيوم .

٣ - ويجرى جمع العينات باستمرار في بليندابا وفي موقع قريب من مدينة الكاب . وتشكل العينات التي تجمع في بليندابا جزءا من شبكة الرصد العالمية لقياس السقاطة المشعة التي تجريها بصفة مستقلة كل من سلطة الطاقة الذرية للمملكة المتحدة في هارويل بانكلترا ، ومختبر القياسات البيئية التابع لوزارة الطاقة للولايات المتحدة في نيويورك (سابقا مختبر الصحة والسلامة التابع لهيئة الطاقة الذرية للولايات المتحدة) . ويجرى بصفة منتظمة جمع عينات الترشيح الهوائي والترسيب من بليندابا باستعمال المعدات الخاصة لهاتين الهيئتين ، وترسل الى المملكة المتحدة بينما لا يتلقى معمل الولايات المتحدة سوى عينات الترسيب وماء المطر . ويقوم كل معمل بتحليل هذه العينات للكشف عن وجود مختلف النويدات المشعة وتنشر النتائج بانتظام في تقاريريهما .

٤ - ويجرى تحليل العينات التي تجمع من مدينة الكاب ، وكذلك العينات المناظرة التي تجمع من بليندابا ، في المركز الوطني للبحوث النووية في بليندابا ، بالطرق الكيميائية الاشعاعية والسبكترومترية ، وتقارن النتائج بانتظام بالنتائج في المختبرات الأخرى .

٥ - ومنذ وقف التجارب النووية الفرنسية في نصف الكرة الجنوبي في عام ١٩٧٣ أخذت مستويات النشاط الاشعاعي فوق جنوب افريقيا تنخفض باطراد وهي في الوقت الحاضر أدنى من حدود الكشف بالنسبة لأغلب النويدات المشعة فيما عدا السترونتيوم - ٩٠ المعمر والسيزيوم - ١٣٧ ، حيث لا تزال توجد نزر منهما في الجو .

٦ - وتثبت الخبرة المكتسبة أثناء سلسلة التجارب الفرنسية من عام ١٩٦٦ الى عام ١٩٧٣ أن التجارب الجوية للقنبلة النووية التي تجرى على ارتفاع متوسط سرعان ما تنتشر خلال نصف الكرة المعين وتحيط بنصف الكرة في فترة زمنية قدرها ٢١ يوما تقريبا تحت تأثير الرياح التجارية العكسية (الغربية) .



Digitized by UN Library Geneva

٧ - ولو كانت قد أجريت تجربة نووية في الآونة الأخيرة لكانت حمّلت الغلاف الجوى بخليط جديد من منتجات الانشطار المشعة التي يمكن الكشف عنها بدرجة عالية جدا من الحساسية . ولم تظهر العينات التي جمعت حتى ٢٢ تشرين الاول/اكتوبر في كل من مدينة الكاب وبليندابا والتي جرى تحليلها فيما بعد أثرا لمنتجات انشطار جديدة أيا كانت .

٨ - وفي حالة عدم وجود هذا الدليل الذى لا يمكن اخفاؤه يعتبر أنه من غير المحتمل للغاية أن تكون أجريت حديثا تجربة نووية جوية في هذه المنطقة .



Digitized by UN Library Geneva

المرفق الثاني

مذكرة شفوية مؤرخة في ٩ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٩ وموجهة من الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة الى الأمين العام

يتقدم الممثل الدائم للولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة بتحياته الى الأمين العام ويتشرف بأن يقدم الرد المرفق على طلب الأمين العام المؤرخ في ٣١ تشرين الأول /اكتوبر تقديم معلومات بشأن " الأنباء التي ترددت بأن جنوب افريقيا قد أجرت تفجيرا ذريا " .

../..

Digitized by UN Library Geneva

# تذييـــل

## رد وارد من الولايات المتحدة استجابة لطلب الأمين العام تقديم معلومـــات

١ ــ ان الولايات المتحدة ستتعاون الى أقصى مدى ممكن في مساعدة الأمين العام في تحقيقه المتعلق باحتمال وقوع تفجير نووى في ٢٢ أيلول/سبتمبر في النصف الجنوبي من الكرة الأرضية ، في منطقة تضم أجزاء من المحيط الهندى ومن جنوب المحيط الاطلسي وكذلك الجنوب الافريقي والقارة القطبية الجنوبية .

٢ ــ والدلالة الوحيدة الموجودة لديها حتى الآن عن احتمال حدوث انفجار نووى في تلـــك المنطقة هي اشارة مرسلة من تابع أرضي اصطناعي للولايات المتحدة في الدقيقة ٥٢ بعد منتصـــف الليل حسب توقيت غرينتش في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩ . ولم تتمكن الولايات المتحدة من الحصول بعد على أى دليل يؤيد وقوع انفجار نووى بالفعل . وقد أنشئت لجنة من الخبراء لتحرى البيانـات المتوفرة ، وستتصل الولايات المتحدة بالأمين العام مجددا في حال وجود أى جديد للابلاغ عنه .

ـ ـ ـ ـ ـ



Digitized by UN Library Geneva